

Latweeschu Awises.

Makša,

Makša,

Zelgawā fanemot:
par gadu — 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu — 1 „ 20 „
par 1/4 gadu — 60 „

pa pastu peesuhot:
par gadu — 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu — 1 „ 60 „
par 1/4 gadu — 90 „
Iš ahrsemēm 4 rub. 50 kap.,
2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap.

Par adrešes pārmainu
jamakša 10 kap.

Redakcija un ekspedizija:
Zelgawā, Raņģihseru eelā № 14.

80. gada-gahjums.

Sludinājumi makša:
par sīklu rakstu rīnīnu 8 kap., preekšpuse 20 kap.

„Latweeschu Awises“

nahkoschā 1902. gadā eecedamas fawā **81. gada-gahjumā** un tā lihōschim isnahkdamas **otrdeenās** un **peektdeenās**, joprojam uszihtigi un apsinigi strahdās lihōschinejā křiftigā garā, turotees allasch uf meeriga darba zelem. Lastitaju skaitam augot, isdeweji atraduschī par eespehjamu, awises slejas no jauna gada atkal **paplaschinat**, un proti tahdā kahrtā, ka „**Basnīzas un skolas**“ un „**Semkopības**“ nodalas, kas lihōschim tika eeweeetotas paschā galwenajā lapā, turpmal tiks atschkirtas **ihpafschās peelikumās**, kas awisei pahrmainus ees lihōf weentreis par nedelu. Tā tad turpmal „Latw. Awischu“ lastitaji bes paschas awises fanems diwreis nedelā stahstu peelikumu un weentreis nedelā basnīzas un skolas waj semkopības peelikumu. **Gewada rakstōs**, tā lihōschim, wispirmā kahrtā eewehrosim paschas dšimtenes dšihwi un wajadšības; **ahrssemju** nodalā sneegsim pahrskatus par swarigakajem notikumem zitās walfšis; **huojumōs** no eekschēmēm un no Widsemes un Kurfemes wehstisim tilai par wisu to, kam kahda nošhime preekšč wīseem lastitajem, pee tam zensdamēs allasch pafneegz pehž eespehjas **jaunas** sinas; sīhkafe eewehrosim **Zelgawu un Leepaju**, tā Kurfemes eewehrojamačās pilsehtas; **teesu leetās** došim mahžita adwokata padomus teem lastitajem, kas kahdōs nopeetnōs jautajumōs pehž tam peeprafšis; **wisjannahās sinās** pasneegsim telegramas no eeksch un ahrsemēm; „**Basnīzas un skolas**“ peelikumā puhešimees kopt un at-tištīt Latweeschu garigo dšihwi, stiprinat lastitajus muhsu dahrgajā ewang. luteru tizibā; „**Semkopības un fain-neežības**“ peelikumā sneegsim derigus apzerejumus par semkopību, dahrskopību, biškopību u. t. t.; **Stahstu nodalā** pirmā weeta peederēs muhsu paschu rakstineeku darbeem, no kureem schahdi mums jau nodoti, waj droschi apsoliti: **Upfischu Jehkaba**: „Iš tautas bilšču galerijas“; **Eihgotnu Jehkaba** (Eihdumneeka): „Zelāuf laimi. Originalromans“; **A. Sauleeschā**: „Kalejs Indrikis, nowele“, un „**Audschu behrni**“, stahšis; **Pawasaru Jahna**: „Kadehš Birskalmu Utis neišstudeja“, stahšis; **Mag. J. Lautenbacha**: „Par Latweeschu literaturas at-tištībību“; **Eihgotnu Jehkaba**: „Par Aulseka dseju“ u. z.; tulkotos stahštus israugotees, skatīšimees uf tam, ka lastitaji tanis neatrasu tilai patihkamu laika kawelī, bet ari kahdu wehrtigaku kodolu; tā peemehram mums jau nodrukaschanai sagatawoti: **Waf. Nemirowitscha-Dantschenko**: „Deews lai peedob“, **Čschirikowa**: „**Atwatinajumā**“, **Dotapenko**: „**Spildu organs**“, **E. Penninga**: „**Modespruitas lauwa**“, stahšis īf **Buhru-Angļu kara** u. z.

Aboneščanas makša palee lihōschinejā: Zelgawā fanemot: par gadu 2 rbl. 20 kap., par 1/2 gadu 1 rbl. 20 kap., par 1/4 gadu 60 kap.; pa pastu peesuhot: par gadu 3 rbl., par 1/2 gadu 1 rbl. 60 kap., par 1/4 gadu 90 kap.; uf ahrsemēm: par gadu 4 rbl. 50 kap., 1/2 gadu 2 rbl. 30 kap., 1/4 gadu 1 rbl. 20 kap.

Upstellejumus laipni luhdsam isdarit pee laika, lai peesuhitščanā nezeltos nekahdi kawelī. Wislabak ja ar apstellejumeem greščās taisni pee „Latw. Awischu“ **ekspedizijas, Zelgawā, Raņģihseru eelā № 14.** Talschu apstellejumus peenem ari wīf labakee grahmatu weikali, draudschu mahžitaji, skolotaji, pagastu rakstweščhi un žiti muhsu labwehči.

Administracija.

Kalendars

Latweeschu lutertizigeem behrneem uf 1902. gadu

isnahžis un dabujams: **Zelgawā, Latweeschu Awischu ekspedizija, Raņģihseru eelā № 14.** un **Rīga, Zond & Polietwsky grahmatu pahrdotawā, Rausceelā № 3.**
Makša 5 kap. gabalā.

Misrahdijums zeen. Zelgawas un apkahrt-nes abonenteem.

„Latweeschu Awischu“ seemasfwehtku 103. nummurā isnahkō jau pirmdēen 24. dezembri šch. g.
„Latweeschu Awischu“ ekspedizija.

Latweeschu Witerariškās beedribas

presidenta **Zeel-Auzes** mahžitaja **Safranowicz'a** runa, at-lahjot beedribas gada=kapulži, Zelgawā, 13. dezembri šch. g.
„Augsti zeeniti fungi!“

Čhat wīf sīrniģi swezīnati muhsu, pehž kahrtas 73. gada=kapulžē. Tā ka mušeja telpas sčimbrīhščam aīšņemtas, tad mums bij jāsapulžējās sčini weetā. Muhsu weentreisigai kopā fanahkščanai gadā ir ušdewums, no weenas puses nodot sino-jumu par wisu, kas muhsu darčības laulā padarīs un notizis, no otras puses, lai sčee gada sinojumi un nolehmumi paschi par sēmi buhtu jauni pašahwīgi darbi, spīrgtas atwafes no wežā Baltijas ofola. Leetām, tā walobai, gara mantām un wehsturei, kas peeder tuwi stahwoščai tautai, kuras zeki no pagahnes, zauri sčigļajai tagadnei, eet pretim nahkamibai, jawa-lur arween fawa intrese. Lai par muhsu laikeem fajitu sčā waj tā, to skaitis ir leels, kuri grib gahdat par idealu mantu kopščanu. Žuhšu klahčubhtine to no jauna peerahda.

Wispirms lai peeminam beedribas ložellus, kuri žaur nahwi no muhsu widus sčhkruschēes: **prahwēsts Rudolfs Gulele** **Pees-balgā**, † 25. janwari 1901. g., **mahžitajs Heinrichs Brasche Bahrtā**, † 12. aprīlī 1901. g., **Friedrichs Melons** † 3. junijā 1901. g., **Julijis Spriede, Zeel-Behršē**, † 19. septembri 1901. g., **Dr. Antons Buchholzs Rīgā**, † 3. oktobri 1901. g.; **wihrs, kurech** tā archeologs, wehsturneeks un fenatnes leetu pehneeks un krahjejs sīahw augstā weetā un kura saudejumu noschēlo

wīfas Baltijas sīniškās beedribas; tahlak mahžitajs emer. **Kar-lis Wilperts Dschuhstē**, † 28. oktobri 1901. g., kurech pilnus 50 gabus bijis muhsu beedribas ložellis un agrak stahwejis pirmā rindā pee basnīzas-literariškēem darbeem, tā pee bišbeles walodas pahrlabosčananas, dšeesmu grahmatas, katšima u. t. t. jaunfahstahdščanas.

No žitu garigi mums tuwu stahwošču beedribu wihreem, kuri nahwē aīšfauti, jamin **Stokholmas** Seemeku mušejas eewehrojamaīs direktors **Arturs Hazelius**. Mani fungi! Es žuhs usajzimu, pagobinot aīsgahjuščo peeminu, pazeltees no fawēem sehbeekēem.

Schahdams ar muhsu beedribas un wīnas ložellu darbeem, es peeminu nupat juns peesuhitito jauno magasinas burtnizu. **Wlatus wiswezalai** Latweeschu walodas mahžibai no **P. Nehe-husena**, kura nu darita peeejama plaschatai publikai, juhs atradi-seet kahdu leelalu darbu no priwatdozenta magistra **Lautenbacha** „par Latweeschu religiju“, kas atradis eewehribu tahlakās aprindās. **Wehs apfweezinam** tamdehš sčō darbu jo wairak, ka **Mannhardta-Bertholga** pehtijumi wehl arween atronās rokrafstā un paees ilgals laiks famehr tee tiks iždoti atklahstibā. **Janoschēhlo**, ka **Lautenbacha** darbā wairs nebij eespehjams eewehrot bagatos materīalus leelajā **Barona** tautas dšeesmu krahjumā, kas patla-ban isnahl. Sīhmejotees uf muhsu wežalām magasīnu burtni-zām, man peenahkuschī wairak peeprafšijumi, kuras mehš deem-schēhl tilai pa balai warejām ispilbit. **Atrodās** daschi robi un dabujamo burtnizu samahkščana ari prasa laiku. Es wehletos sčē issajit kahdu luhgumu klahšesoschēem, proti, žil daudš tas wīneem eespehjams, muhsu nelaiķu beedru peederigeem pasinot, lai tee, ja wīni mantojumā dabun muhsu magasinas burtnīzas un protokolus, kuru eeguščhana teem majak swarīga, peesuhita tos paschus muhsu direkčijai un ar to laipni palalpo: žaur to waretu nowehst dahschu robu waj ispilbit kahdus peeprafšijumus.

Žau peeminetā biščā tautas dšeesmu krahjuma — kuru žatopojis **R. Barons** un kura apfweezinojums man japašino beed-ribai, — tahlaku isdoschanu usnehmusees **Sinatnu** **Mademija**. Wehl sagaidami 3—4 sehjumi, apmehram katris 1000 lappu-šču leelumā. **Nahkoschu** sehjumu sagaida jau pamafari, tam buhs septinas nodalas ar apmehram 7000 dšeesmām, kuras aptwers žilwēla jaunību lihōf apprežeschanai.

Semīschkā nowīllumā isnahžis „**Wehsturīškā** **Gadazeturkščna rakstā**“ 1901. gadā nodrukataīs apstāts par **Bezprušču** weh-

šures literaturu 1900. gadā no profesora **R. Lohmeyera** **Ka-ralautschās**. **A. Mierzynskis** **Warschawā** strahdā pee daschadām stubijām, kuras wīnsch pa balai nodomajis muhsu beedri-bai un kuras, tiklihōf buhs tās nobeidšis, grib peesuhit. Pro-fesors **Subatijis** **Pragā** karafstijis kahdu apzerejumu par 1868. gadā nomiruschu isweizigo walobneeku un pirmo **Leischu** walo-das sīniško pehtneeku **Augustu** **Schleicheru**, kas kneedš daudš la-peewilžiga un jauna. **Privatdozents** **magisters** **Wolters** **Peter-burgā** isdewis kahdu **Leischu** lafamū grahmatu.

Walmeeras mahžitajs **Neulands** isdewis peewilžigās biščēs fawas jaunības atminas, sem wisrafša: „**Mani** jaunības laiki“, kas wehspjās ap **Widsemes** wehstures wefelu laikmetu. **Wehr-tiga** grahmatina, pee kuras wežs un jauns war atspirdšinatees un kas seemas=fwehtku dahwanai semīschki eeteizama.

Ar muhsu „**Latweeschu Awisēm**“ isdaritais pahrgrojums, ka tās isnahl diwreis nedelā, israhdijees par kōti sehjumi. **Mo-mentu** skaitis eewehrojami paleelinajees. **Redakcija** pelna muhsu pilnu uštizību. Muhsu awisei jabuht konservatīwai sčhi wahrba labalā nošhīmē: **Newis** tā wīfa ta, kas weentreis bijis waj ir, akla peeluhdseja, bet tā nopeetna, sčehžiga balšs, tā aīstahwe wīseem muhsu dšihwes un muhsu ihpatnību paleekameem pama-teem. Bet tapat tai ir labwehligs un taisns usstāts uf lee-laleem, tā masafeem jauneewedumeem, ko nu reis dših-we nes, ja tilai tee war un grib ar pašahwoščo sawenotees un kopā japluhst. **Luhlojotees** uf wispahriģo sa-šahwu, sčur un tur israhdās par derigu, atwehrt telpas ari tahdeem eesuhitjumeem, par kureem war wehl sīrhbetees, bet awise ir katrā laikā gatawa dot wahrdū tam, kas nahktu ar labakeem peerahdijumeem, sehlači domatu un leetu labaki sinatu, sčhis paschas domas aīstahmet un pehbigi dot gala spēedumu, kura preekščā wīfām semīschkām wehleschanām jaaplufi.

Tā sčhis laikrafšis wīfā dšimtenē ir nepeezechšama balšs, kura pat pretineklam jāzein.

Tapat man jāišfafa fawa pilna aīšiniba illustretā mehnech-rafša „**Jaunības drauga**“ redakčijai. **Laikrafšis** isnahl **Peter-burgā** un teel rebigets no mahžitaja **Rosena**. **Sawu** pirmo gadagahjumu tas patlaban nobeidšis un eegumis daudš no-pelnu, strahbdams pee muhsu jaunības isgīhtofčananas un deembijiga gara audsinaščanas. (Turpmal beigums.)

Derigas seemasfwehtku dahwanas.

Seemasfwehtki klahč, tee sčehčki, uf kureem, peeminot **Rabitaja** besgaligo miheštību uf žilweku behrneem, křiftīgi žil-welī ari fawā starpā zenschās weens otram miheštību parahdit, kur sīrdis un rotas atwerās un peederigi un tumineeki weens otu eepreežina ar kahdām dahwanām. Bet kad tuwaki eeweh-rojām, kahdas tās dahwanas, ko žits žitam pafneebš, tad dee-wamschēhl jāleežina, ka tur starpā ir daudš neeku un blehau leetinu, kas gan ar fawu raibumu un sčošchumu sčehj žilweku uf azumirklī eepreežinat, bet kam nelahdas paleekamas wehrtības naw. **Tadehš** nebuhs neweetā pasfubinat: fawejus apdahwina-dami, pehrjeet jele tahdas leetas, kas teescham ko wehrtis! Un uf weenu sčēkiru sčahdu derigu dahwanu lai mums ar sčim rindinām buhtu atkauts aīstahdit, proti uf labām grahmatām.

Derigas grahmatas žilwekam ir uštijamas žela beedrenes, pamahžitajās un palihdseetajās wītadās wajadšības. **Grahmata** ar kreetnu, kodolīgu faturu naw preekšč islahiščananas ween, bet ar wīnu wajadšigs labi eepafihēes un eedrausētees, wīfu, kas wīnā labs un derigs, wajadšigs pilnīgi usņemt sēmi un paturet. Un palbeems **Deewam**, **Latweeschēem** wiswīfādu kreetnu grah-matu naw wairs truhšums! **Truhsti** tilai wīndām wehl dasch-kahrt deesgan pīrjeju un lastitaju. **Schoreis** nu gribetum aī-srahdit uf daschām tahdām derīgām grahmatām, kas nesen is-nahkuschas un tā tad fawu žeku tautās nule tilai usfahč. Lai wīnas atrastu paspahri daudš **Latweeschu** mahjās!

Žilwēla augstakais mehrtis un sčehčitais usdewums ir isfopt sawu dwehseles dšihwi. **Tadehš** pirmajā weetā allasch jamin grahmatas ar garīgu faturu, kas grib pee tam palihšbet. No tahdām grahmatām muhsu preekščā atrodās: „**Evangelijums** tā dšihwes pamats. No mahžitaja **G. Petrowa**. **Tulkojis** **J. Muhrneeks**. **Rīgā**, **J. A. Freija** apgahdibā. **Makša** 30 kap.“ **Ta** ir grahmata ar bīļu fa-turu. **Tē** lafam par tizības sčehftu pretim sīnibām, par gribas audsinaščanu křiftīgā garā, par ewangeliūma biščenumu un krahščnumu un t. t. **Sazeretajs**, no sīrds rakstīdams, ari sčehj sīrdis aīsgrahbt, un tas ir tas leelatais, jo tizības leetās naw japaheleējina prahts, bet sīrds. — **Juris** **Milers**, křiftīgas tizības sčō laiku apustulis. **No** **Fr. G. Warnes**. **Rīgā**, **J. A. Freija** apgahdibā. **Makša** 50 kap.“ **Peewilžigās** dšihwes aprafšis, kura rešam, žil wīfai daudš eespehji ihči ti-zīgs žilweks tā fawā dšihwē, tā miheštības darbōs preekšč ži-teem. — „**Dwehseku** **glahbščana** ir muhsu galwenais

darbs. Runa no G. S. Sperdschena. Rīgā, J. A. Freija apgahdibā. Leelā Angļu spredikotāja Sperdschena runas ne wītur šafan ar muhsu basnizās mahzibām; tātchu no wifām dwehš pretim ihsta firds pahrelesiba un ar famu originalitati tās lastitaju walbsinat walbsina. Lai gan šchē pasneegta runa nepeeder pee Sperdschena wislabafajām runām, tomehr wehri-gam lastitajam fama data tiks. — „Es flaitu rosi! sinu.“ Seemas-swehiku lapina, isdota no mahz. G. S. par labu „Krištigu rāstu isplāstifšanas agenturā“. Mafā 2 kap. Preefšpuse loti loschis sifhmejums no pasifstamā mahsleeneka R. Sarina. Ta ir mafa, bet jauka seemas-swehiku dahwana, fama lehtuma deht ihpafchi noderiga isbalifschana lelakeem pulkeem. —

Zilwela garu isdaitot, pehz tam dšenās ari mahsila, lai gan ar zitadeem lihdslekeem neta religija. Muhsu lastōs ir daudsums zilweli, kureem mahsila pilnigi stahjusēs religijas weeta. Teem tātchu wehl kaut kas ir. Diwafahrt noschelo-jams tahds zilwels, kuresch wairs nefahsird ne religijas, ne mahsila bafsi. No daikrafineezibas rafschojumeem mums preefšchā: „Wahrenis un Bruhna. Andreema Needras stahs stahs. Uppahdajusi Rīgas Latw. Beedr. Derigu Grahmatu Nobada. Mafā 15 kap.“ Schini stahstina Needras ihstās speh-jas maf parahdās; tātchu glubi ritēdams un zeeschi tautas bshimei un walobai peesleedamees, weentahschais stahstinsch spehs lastitajus gana walbsinat. — „Wehrna dwehseles zihnas. Anglisti no Marijas Korelli. Latwiski tulkojis skolotajs J. Dsolinsch. Rīgā, J. A. Freija apgahdibā. Mafā 45 kap.“ No mahsila stahwolka luhlojotes, waretu pret grahamtu scho to eebilft. Tātchu to teesw dšifals ir faturs un buhs rets lastitajs, kas, grahamtu islasifis, to nenoliks pee malas firds dšifumōs aistufinat. Tās ir behrna dwehseles zihnas, par kurām tairni lelakeem daubs ko pahrdomat. — „Zittāntu Rāschā II. Satahrtōjis Wifulis. Zehsis, Dšola apgahdibā.“ Tē ir fatopotī flaweno zittāntu rafstineku darbi, wiswairs jaunlaiku, pahstrahdati no muhsu eewehrojamafeem rafstinekeem. Sihlatu apspreedumu par scho isdewumu muhsu lastitaji jau lastifuschi. —

Zitai mahsila — musikai kalpo: „Kolle, garigu foru krahjums jaukteem foreem. Latweeschu walobā apgahdajis J. W. Upe, Jaun-Peebalgas draudfes skolotajs un ehrgelneefs. Jelgawā, G. Landsberga apgahdibā. 3. un 4. burtnija.“ Pee mums jo deenas wairaf eeweschās jaukais parabums, swehiku deenas deewalpoščanu basnizās pufschot ar wairafbal-figu dšeadafschanu. „Kolle“ nu muhsu kori atrahis bagatu krah-jumu garigu dšefnu wisadām wajadšibām. —

Sinibas ir zilwela lat stipris zela speelis, kas eeschanu padara weeglatu. Derigas sinafschanas isplātit tautā, to it ih-pafchi par famu usdewumu nehmušs Rīgas Latw. Beedr. De-rigu Grahmatu nobada. No winas jaunafajem isdewumeem tē jamin: 1.) Gais. Sarahstis J. N. Wagners, Sw. Peterburgas uniwersitates primatošents. Tulkojis J. U. Ar sifhmejumeem. Mafā 10 kap. 2.) Somija. I. Seme un lau-bis. Sarahstis Kaudsites Matihfs. Mafā 20 kap. 3.) W. Lunkewitšcha Skudru dšihwe (Jaunibas raksti). Tulko-jis J. Ar sifhmejumeem. Mafā 10 kap. — No ziteem isdew-jeem schinā pafschā nobada eewetōjas: „N. Rubafina Dar-bi kufstonu walsti. Sundu Petera tulloti. Ar 57 sifhmeju-meem. Rīgā, R. Orlowfa apgahdeena. Mafā 45 kap.“ — „Jauki stahsti no kufstonu dšihwes. Latw. jaunibai pehz Anglu amoteem pasneedšis skolotajs R. Behrsinsch. Rīgā, J. A. Freija apgahdibā. Mafā 25 kap. —

Tairni praktiflām, iddeeniflās dšihwes waja-dšibām kalpo: „Sirgu audšinafchana. No Jāhna Li-nifcha, lopu ahfimeezibas finibu studenta. Jelgawā, „Sem-fopja“ ehpebijas apgahdibā.“ Ilatram semfopim noderiga grahamta; tīkai waloba wareja buht populara. — „Reifa-rifkas Kreewijas Dahrfkopibas Beedribas Rīgas Nobakas Gada Grahmata 1901. Otrās gads. Otrā burtnija.“ Satura daubs kreetnu rāstu par dahrfkopibu. — „Palihgs namdareem“. Buhmahsilašs pīrmeē jehdšeeni scha aroda mahzleem un eefahjeem-flekeem. Leetōjams pafschifglif-tibai un amāneezibas skolās. Isdota no arktifka D. Kellera. Ar 183 sifhmejumeem un 12 sifhjemumu tabelēm. Wentspili, Th. G. Antmana grahamtu pahrdotawas apgahdibā. — „Mahsifaim-neezišas un Pahwahu mahsila. I. dafa. Mahsifaim-neezišas. Kofas grahamta selenēm un nama mahstēm wifōs jautajums par glihtu, smaltu un eenešigu mahsifaimneezišibu. Sastahdita pehz ruhpiגי pahrebauditeem labakeem parangeem. Ar daubf sifhmejumeem. Rīgā, Ernsta Plates apgahdibā.“ Eeteizama grahamta. —

Tihri sinifflus rāstus fneeds: „Rakstu krahjums, izdots no Rīgas Latweeschu Beedribas Zinibu Kommissijas. 13. krahjums.“ Tē wiswairs atronom apzerejumus par walo-das jautajumeem no muhsu eewehrojameem walodnekeem R. Māhlfenbacha un J. Endfelina. — „Jelgawas Latweeschu Beedr. Rafstineezibas Nobakas Sestais rāstu krahjums. Latweeschu mahie ar behrnu. Tautas gara-mantas, kuras usrafstijis un fatahrtōjis Peterfonu Karlis, gimnafšias skolotajs.“ Ruh-pigs darbs, kas muhs eewed wezās Latweeschu parahschās un mahntizibās. —

Beidšot newaram atrahit neminejuschi ari muhsu kalen-darus, kuri netif ween isnahf arween jo leelafā flaitā, bet ari kufplindas faturā. Pīrma weeta japeeschfir fewifschlajem dafschado arobu kalendareem, tā: laufšaimneezišas, ahfimeezibas, dahrf-kopibas, lopkopibas un z. Tanis fatopots daubf ischalla darba un kreetnas pamahzibas, kas tā kalendardōs lo plāchi ispluhit tautā. Bet pee eeteizameem isdewumeem flaitāmi ari tee wis-pahrigee kalendari, kas weizina zeku tautā teescham kreetneem daikrafstineezibas roschojumeem, tā Auwiruma, Stahstus, Sies-lafča, Mahju-Kalendars un z.

Tā no schi ihfā pahrfata par wehjeid laikā isnahfuschām grahamtām ween jau redsam, ka Latweeschu rafstineezibas lōfā pa faru sareem plauft fwirgti pūmpuri. Tīkai neatstahsim tos neeewehrotus, bet allafsch spirdsinafimees un stiprinafimees pee wīnu smarfčas.

Basnija un skola.

Sauzeja balš wezakeem.

Dšihwes wajadšibām rafstijis Gundens. (Turpinajums.)

Waj tu efi tehws waj mahie, waj tu tas tīkai reiš buhfi, — tā mirschofcha blāhšma pusnatis tumšibā, tā muhschiga rihta swaigfne pār tewim lai walda tas gars, kas no wifās zilwe-zes Mahzītaja un Audšinataja mahzibām pluhda pār wīsu femi if nabahšigās Galitejas. Zilwezi, nabaga nelaimigo zilwezi atfwabinat no netikumu, grehla juhga, isplāti mihlestibu un atstahf few laimigus, atpešitus pehznahjejus, tas lai juhsu mehrtis un usdewums, ta lai juhsu preezas mahziba, tas lai juhsu stingrais bauflis. Un Tas, Kas toreif mafos behrnus smehtidams, teem folija debefs walstibu un tos darija fewim lihdsfigus, runadoms: kas tahdu behrnu usnem manā wahrdā, tas mani usnem, — Tas wehl tagad leel jums audšinat sawas walstibas lozelkus.

Tomehr waj tu nu tehws waj mahie, nedomā, ka tu spehji audšinat no fama behrna wīsu, ko ween gribi, ko ween weh-lees. Tu tīkai efi palihgs Tam Deelajam Audšinatajam, kas wifās zilwezes wehsturi un likumus rāstā ar famu wispehšigō pierftu un kas loka wīsu tautu gaitas un wada wina zelus. Tu daudšreis maldees tumšibā un grahbštees, neželōs alodamees. Bet tew gan buhs gribet to wīsu labako ar wīsu tamu spehfu. Wīfa laba isdofschanās, wīfa kreetna fahneegschana nestahw pee tewis. Tas stahw tur, kur no gaismas tehwa nahf wīfa laba dahwana un wīfa pilniga dahwinafchana.

Es nesimu, no kureenes tas tā nahzis, bet tautā un laudis ir isplātitis teikums: Behrna dwehsele ir tā neaprafstīta pa-pihra lapa, balta tihra. . . itin tā mihlftis wafks. Tājd warot rāstif, ko gribot, eespeest, kas ween patihfams.

Neaprafstīta, balta lapa? . . . Tas nu nawa tairniba. Tad jau audšinafchana pastahwetu tīkai eeradinafchana un pa-fargafchana. Tad wina buhtu tīkai gruhts amats un darbs, un nebuhju mahsila.

Behrna dwehsele ir jau pafschā fahstumā aprafstīta ar brīh-nifchtām rāstu sifhēm. Tās nawa redsamās, tās ir nojau-šchamas. Tās ir tee dihgli, no kureem isaug behrna dwehse-les ihpafschības. Nahf dšihwes gais, nahf peedšifwojumi, pa-mahzibas un eespaibi. Itin tā faules starōs un debefs rāfā isaug dwehsele flehptee dihgli, top lasamas pīrmafstumā nere-dšamās rāstus sifhmes. Un no tām nolafams preeks, waj skum-jas; labs, waj nejauts, — beedinajums, waj solijums. Zil-wela prahis fauns no mafām deenām. Dehšī ween tu lastif fama behrna dwehsele — ja tas sehns — spihību, pahrgal-wibu nepalkufību; ja ta meitina — lepnības un patihščanas lahri, teepību un zitu ko faumu.

Bet, gods Deewam! Zilwela behrna dwehsele eerafstīts ari daubf fwehta un flaita. Wifš schis fanemams lopā schā-jōs wahrdōs; wīnsch ir Deema un zilwela behrns, wīnsch de-befs walstibas pilsonis un ari pafaulēs walstis lozelkis. Schi-tajōs wahrdōs buht augis apsolijums un leels usdewums.

Leez wehrā! Tawa behrna dwehsele eefihmetas tuhfstofschas spehjas. Schās spehjas nu wajaga islopt, apfargot un pa-pildinat. Pafargot un islopt — tas panahfams audšinafchana.

Ja tu nu gribi buht audšinatajs, tad tew wajag faprafšchis, noslehpumainajās rāstus sifhmes eespeetās spehjas islatif: tew wajaga tawu behrnu, tawa behrna dwehsele pafifi.

Tawās rotās un tawā flehpi ir eelifts schis „brīhnum“, schi „mihla“, — schis debeschigais un deewifschlais, un tas ir tawš behrns. Tas gan ir tawš behrns, bet ne tawš mee-figs ihpafschums, ar to tu wari darit, ko ween gribēdams. Waj tu neefi lastifis, ka wīsu leelako debefs noslehpumu stahsti-tajs un mahzītajs apufstulis runā: Mehš ešam no Deema dšim-uma, mehš ešam Wīnam rada. . . (Apuf. darb. 17, 28.). Ari tawš behrns ir no Deema dšimuma. Tawam behrnam dwehsele buht tuhfstofschas spehjas. . . Kas gan no zilweli behrna newar isaugt. Tur rotās lehnais, laipnais, wīseem mihlejamašs laufchu un wifās radības draugs; tur isnahf ischallais nenogurfstofschais frahdbneefs, apbrīhojamais mahsli-neefs, dšildomigais finibu wihrs un prahneefs, warenais liku-mu atradejs, faunnum fogsis un walstis wihrs. Bet tur rotās ari rupjais, breefmigais laundaris, bihtamais, reebigais no-seedsneefs un warmahls.

Zaur tawu gahdību un wadību wajaga tawam behrnam tapt tahdam, kas buhtu Deema dšimuma zeenigs. Tomehr lai tawa gahdība un wadība nawa warmahziba. Galwenais zefsch un likums lai wītur paleel pafschā noslehpums. Wihrs dara fewi pats par wihru, taphz tā wīnsch ir brīhws, zaur To, Kas winam brīhwību demis. Wītur lai walda likums: gribet un tad waret. Eeaudšini sawōs behrnōs wifupirms gribu, pehz tam juhtas un atfihschanu. Schās trihs leetas rāstū ar dšifu burteem fama behrna dwehsele.

Meefa, dwehsele, gars, — ta ir deewiga un zilweziga trihsweeniba tawā behrnā. Tur faweenōjās meefigs, garijs, laizigs, muhschigs.

Mahzees schito trihsweenibu tawā behrnā fapraf un islopt. Puhlees wīnu padariti wefelu, spehšigū, isweizigū un flaitu meefa; schifihstu, fwehtu un tizigū garā. Dwehsele ir zilweta wisdšif-lakā prahta un juhtu spehja. Ta ir ta, kas mihlo pate un ari top mihleta. Dwehsele ir gariga firds. Ari pats Muhschigais to mihlo: — dod man tawu firdi mans behls. —

Dwehseles leelafās spehjas ir — atfihschana, juhtas un griba. Iskop un stiprini schās spehjas tawa behrna dwehsele,

lai tas wifās leetas wifupirms fina pahrdauhit, apdomat un tad tīkai gribet.

Preefšch fimeem gabeem fahdas spehšigās tautas fuhnis leezinaja par famu tautu: „Mehš negribam tā, tā mehš domā-jam, bet mehš domajam tā, tā mehš gribam.“ Wahja ta dwehsele, kuras griba nolitta sem juhtu eespaida! Un preefšch wairaf tā tuhfstofsch gabeem fahds zits wihrs leezinaja wifās zilwezes wahrdā: To labu, to es gribu, es nedaru, bet to faumu, to es negribu, to es daru.

Luhf gribas nepehzišiba un atfihščanas truhfums!

Un tā tas wehl scho baltu deenu. Tas pats wehl guf tā gruhts meegs un fmagis lahstis uš muhsu kulturu un wīsu muhsu isglifitibas leelibu. Mahjā gahdā behrnam ahreju ipo-schumu, fistas drehbes, maifi, skolā tam gahdā pilnu galwu ar geograhfneem termineem, wehstufneem notikumeem, fwefchu wa-lodu wolabekeem. Bet griba un atfihščana paleel tuffchas. Truhfti tās wezakeem pafschēem. Nefehj wīni to dot faweeem behrneem ne dšimstot, ne ari augot. Waj nu jabrihnās, ka atlee zela rahditaji kriht bedrē pafchi un tairni wehl wīrfū fa-weem medamajeem un falaušch tos, fahroplo.

Waj te nu maf jabrihnās, taphz wītur dšird fuhdšibas un nopuhtas par muhsu panihfufcho jaunību, par tikumības ma-finafschanos un religifstū juhtu truhftumu. Zilwels top tā tahrps, kas lōfās un rotās sem faifstibu un baubijumu waras.

Muhsu wezaki pafchi nefaprot sawas leelās waras, fama warena spehka. Muhsu mahtes itin tā Betanijas Martas dar-bōjās ar dafschadām kalpoščanam, ar dafschadafschadām leetām, bet weenas leetas wīnam truhft, labako dafu tās naw few ih-redsejufschās un schi labakā dafu ir pareifa behrnu audšinafchana.

Audšinafchana nawa tahda, fahdai tai wajadsetu buht. Wezaki negrib pafihf nej fewi, nej famus behrnus — famu meefu un afini.

Ko lai faka? Waj lai flubina un mahza tos, kureem pa-fschēem jafstubina un jamahza. Sinams, buhtu jamehlās, kaut wifōs laikrafstōs un wifōs mahzību katedrōs rastos balfis, kas fleegdamas fleegtu uš muhsu wezakeem, par muhsu behrneem: Audšinafchanas jautajums ir tautu dšihwības un nahwes jaut-ajums. Audšinafchana ir augka fwehta mahsila, — daubf auglata par to, kura walda pār krahšām, fšandām, par mar-moru un walodu. Wina eeslehdš fewi wifās zilwezes dwehsele. Un fahda muhsu nahlotne nahf, tahda ta tagadnē paleel. Kā lai aug tihrumā laba druma, fad tur top sehja nelaba sehla?

No tam nofimo nelaiķā wezaku galwas; no tam lihft daubf ruhtu afaru par maldoščām dwehselem, par pafudufschēem beh-leem un meitām. Kam aušis klaufitees nelaimigās zilwezes waidas, kam azis redset pafaulēs dublainōs zelus, tas lai to dšird un redš, nem wehrā un faprot.

Kā wīsu tautu likums, tā dšihwes truhftumu un nabadšiba-dšifalā nopuhta, tā deewigās mihlestības karfšalais luh-dšeens lat flau wifōs dšihwes dšifumōs un augtumōs mahziba: Kas grih nabagajai, zeeetajai zilwezei lihšbet, tas lai mahjās, tas lai islabo behrnu audšinafchanas gruhtu fwehto mahsli. Tas ir wifš noslehpums, tas ir sauzeja balš. Kas gaida progrefu eerodamees, kas ilgojās un aizina jaunū zilwezes lai-mes laikmetu nahfam, tas lai dara lihdsenus zelus muhsu jau-nibai, tas lai leel uš zela plauftofschas behrnu zeribas un mah-tes mahzibas: pār to galwām, if to flehpjeem nahfs zilwezes labflahjiba.

Tas lai brehz praweescha balšā: wai, wai, pār flitām mahstēm! Wai, wai pār neprahfigeem tehmeem. Wifās zilwe-zes nofeegumi, afaras un afinis pār teem isgahsifees tā breef-migas fada deenas dufmības faufs!

Es nerunafchu par to, fahdā weeta pee mums nolitta behrnu audšinafchana un fahda ta pee mums sawōs labumōs un flit-tumōs. Es tīkai mehlesos flit pee mezaku firds burwim, lai tee mostās, lai tee zelās un raugās, tur to zefsch un fahds to darbs. Kam zefsch buhs sem lahjām, tas finās uš preefšchu eet, kas darbu daris, to darbs mahzis un fwehtis. (Turpmat beigums.)

Basnizās sinas.

Leepjās Sw. Annas basnizās draudfes sinas no 10. lihdf 16. dežembrim. Laikliti: Karlis Jofefs Schimbrinsch ar Annu Buhditala; Jehlābs Bahrduls ar Annu Bahwel; Jāhnis Saks ar Katrīnu Sarin; Andrihs Dufatans ar Karolīnu Johannu Gotfihhu Krauze. Mirufchi: Juris Schihs, 72 g. w.; Karlis Jeanots Wīndau, 9 d. w.

Dahwam cenahzis preefšch basnizās wajadšibām no M. W. 1 rbl., no B. 1 rbl., no R. 1 rbl., pr. mifhones no B. 1 rbl., pr. luteru draud-šču palihdšības lahdes no B. 1 rbl., pr. jaunbuhweamās Latweeschu basnizās Jelgawā no dahšēem draudfes lozlekeem topā 36 rbl.

Sirīniga pateiziba un Deema swehtiba mihleem dwejeem! Deewalpoščanas swehtdeem 23. dežembrī Sw. Annas basnizā 1/210 no rihta un 4 pehz pufd. — Otrdeem 25. dežembrī, tā pīrmos seemas swehtōs pulfti. 1/210 no rihta; flirgista deewalpoščana pee seemas swehtu egletes pulfti. 5 pehz pufd. — Trešdeem 26. dežembrī, tā otr-ōs seemas swehtōs pulfti. no 10 rihta. — Swehtdeem 30. dež. pulfti. 1/210 no rihta; pehzpufdenā deewalpoščana netaps tureta. — Pīrmd-ēem 31. dežembrī jaunam godam nahfot pulfti. 7 wafarā. — Otrdeem 1. janwari 1902. gadā pulfti. 19 no rihta. Mahzītajs Schoen.

Jaun-Leepjās basnizās sinas no 10. — 16. dežembrim. Laikliti: Anšis Wīrewifschs ar Annu Dof; mirufchi: Juris Sprohge, 57 g. w.; Katrīne Elifabet Strifke, 75 g. w.; Emma Berta Rude, 3 1/2 m. w.

Dahwamas fanentas: preefšch basnizās no M. G. 1 rbl., no J. B. 1 rbl., no D. R. 20 kap., preefšch mifhones darba no B. B. 50 kap., preefšch nabageem no J. B. 50 kap. Mahzītajs Goldberg.

No ahfsemēm.

Schlot famu ahfsemju apftaru, mums schoreif jagreeščās atpatak uš notikumeem Deenwidūs-Afrikas kara-laufā, par ku-reem jau fimojām pagahjufchā numurā: proti, par fauju pee Dwefontenas. Wifās no kara-laufa beidšamās trijās deenās peenahfufschās sinas wiswairs grofās ap schis eewehrojamašs faujas fihlumereem. Anglu kara-spehla wirspawehlfneeks lords Ritfche-ners ari jau tiftahl atguwees no dabuta breešeeena. Tā fahf pa-majam finot par Anglu faudejumeem. Tā pehz 17. (30.) jan-wari Bondonē peenahfufschās telegramas Angli faubejufchi 50 kufufchu, 50 eewainotu, bef tam lahdi 7 faldati mirufchi no

eewainojumeem. Zil „pafudufchu“ (lafji: fagufitti no Buh-reem), to Anglu fara-ſpehta wirſpamehneekam mehl naw iſde-wees faſſaitit. Pazeetiſimees — gan jau wiſch farehſind. Deweta noluhſe bijs, uſbruhtot Angleem pee Eweſontenas, ee-guht miſhigos Anglu pahritas un promijanta krahhjumus, las tam ari pilnigi iſdeweess. Par zihnu pee Tafellopas 20. (7.) dezembri, par furu Neutera telegrama jau agral pahris reiſes ſtoſitjas, newaredama neta ſtaidra iſteit, tagad ſino Anglu fara-walde Londone, la Anglu puſe krituſchi 8 wirſneeki un 37 ſaldati un gruhti eewainoti lahdi 60 wiſtri.

Ka iſſſaidrojami Buhru panahſtumi beidsama laikā uſ fara-laula? Schahds jautajums ne weenam ween laſitajam buhs uſmahzees, laſot telegramas par jaunam Buhru uſwahram. Paſchi Angli brihnds par to weeglumu un ſchig-lumu, ar lahdu Buhri apron ar fara jaunakeem apſahſkeem. Wehs jau ſinojam par ta ſauktajam bluſu mahjam, kuras Angli wiſnotal eerihſojufchi gar dſelſeekem. Scho bluſu mahju ap-fargafchana nu Angleem praſa daubſ ſpehta. Zeela dala Anglu ſaldatu un kaſeru nu eewetoti ſchinis bluſu mahjas. Pahre-zjos ſaldatus Angli fadalijufchi maſafds pulzind, jeb ſkrejo-ſchds kolonds, kuras ſiro un ſkaida pa wiſu ſemi, poſtidamas un aplaupidamas Buhru fermas, fagufitidamas Buhru gamus, firmagalwojus, ſewas un behrnus. Buhri tuhliſt nowehroja ſcho pahrgroſibu Anglu fara-ſpehta. Ta la Angli lihſſchim bij turejuſchees leelods pulods, fureem Buhri laujds, ſawa maſa ſkaida dehl, neſpehja pretotees, tad Buhri faſſaldijds maſafds nodafds. Turpretim, tagad, kad leetas groſijufchds, Anglu pulzini maſi, Buhri weenojds leelalods pulods. Braſhi Botas, Dewets un Delareſis ſapulze ap ſemi deefgan leelus pultus, kuri uſbruht Anglu ſkrejoſchdm kolondm, buhdami ſkaida un ſpehta ſina par teem pahraſi. Uhl, tapehſ lorda Riſſche-nera beidsamds ſinojumds arweenu teel peebilſis, la cenaidneeki ſkaida ſina bijufchi ſtipraſi. Buhri rindojds jahjeju kolonds, ſchauj wiſi uſ reiſi, un ta peefawinajufchees Anglu tak-tiſſas formas, la paſſawneela Damanta ſkrejoſchds kolonas fa-laufchana tilai ta iſſſaidrojds, la apmulſis paſſawneekes Buhru ſtraujos jahneelus bij noturejis par Anglu jomenreem. Zits Anglu pulka preeſchneekes Buhrus bij noturejis par Anglu ta-waleriſju, lahwis teem peeauleſſhot ſchahweena turwuma, un ti-fai draudfiga ſalpe no Buhru puſes teem atwehra azis.

Zahds ir beidsamo notikumumu raſſiurs, zahds ir nebeidsama Anglu-Buhru fara jaunakais pamebeens. Renogurdinajim laſi-tajus, pee wahrdra ſauktami wiſas tās weetas un punktus, kur notifufchds ſaburſchanas, ar leeloekem waj maſakeem ſaudejumeem

no Anglu puſes, ar leelatu waj maſaku uſwahru Buhru puſe. Kara-laufs ſteepjds garumā ap 600 werſies, ta tad Buhru uſ-brukumeem weetas un telpas titu titam. Buhru fara madonu apſpreebumeem, par kureem ſinoja Anglu awiſchu koſpondenti ta tad nebuht naw bijs mehrtis, iſſtrahdat Buhru padofchands noſajijumus, bet gan ſagatawot jaunū uſbrukuma plahnu, las teem pilnigi iſdeweess. Lihſ ar uſbruſſchamu Buhreem radu-ſchees ari leelgabili un ziti eerotſchi, kuru, pehſ Anglu ſinam, Buhreem ſen wairs nebij.

Par jaunam Anglu negantibam raſſia Wahju awiſe „Zagl. Rundſchau“, pee tam apgalwodama, la breeſmigā apfuhdſiba eſot gluſchi pateſa, proti, la pee 35 prozenteem no wiſam Buhru ſewdm un jaunamdm Tranſwalē un brihmwalſis Anglu ſaldati paſtrahdajufchi waras darbus, to ſtarpā ari pee meitenem, kuras jaunafas par deſmit gadu! Meitenes, atweſtas bareem no Buhru guhſteſnu aplokeem Anglu ſaldatu laſarmes Pretorijā, ſamaitatas un tad atkal la neberigas at-ſuhtitas atpaſa. Rahds no fara-laula atgreſees Anglu ſal-dats ſtaſtia: „Nabaga behrni newar netahdi pretim turetees. Paſchu bads un ruhtā apſina, la mahte un maſas mahſinas zeefch badu, tās gruhtin gruhtſch Anglu ſaldatu nagds. Es pats redſeju daubſ Buhru meitenes, i' jaunafas par 14 gadeem, kuras atrodas mahtes ſtahwoſki. Tās redſot atmeneem wajadſeja eefſchelotees.“ Ja, atmeneem, jo zilweki neceſſchelojds.

No Japanas. Uſbrukums. „Nig. Rundſchau“ telegraſe no Auſorkas 31. (18.) dezembri, la pehſ Japanas awiſchu ſino-jumeem lahds Wahjeetis, Thoraus, apdraudejis ar rewolneru Japanas ſeiſaru.

No eekſchſemem. Wiſſeme.

Rigas mahzibas apgabala kurators ſtepenpadomneekes Schwarz, la „Riſſſch. W.“ ſino, ſeſideen 14. dezembri pahrbrauzis no Peterburgas.

No Rigas. Latweeſchu teatra pabalſiſchana. Rigas pilſehtas dome, apſpreeſhot pilſehtas budſchetu uſ nahfoſchu gadu, peenehmuſi budſcheta komiſijas preeſchliſtumu, pehſ kura Latweeſchu teatrim pabalſis nahfoſchā gadā paleelinamē no 6000 uſ 7000 rubleem.

— Rigas jubilejas iſſtahdes panahſtumi eenehmuſu ſina. „Dün. Zeit.“ nodrutā aprehlinumu par jubilejas iſſtah-des eenehmuſumeem un iſdewumeem. Ka no ſchi pahſſata re-djams, iſſtahdei radees 76,600 rublu leelas iſtruhkums. Bet

eewehrojt to, la uſ iſſtahdes komitejas luhgumu Rigas pilſehta aiſmaſſafot ſamus pilnus 15,000 rbl., Rigas birſchdas ko-miteja 10,000 rbl., Kemeles pilſehta 1000 rbl., Rigas leelā gilbe 1000 rbl., Pernawas pilſehta 500 rbl. un Sahmſalas landrahtu kollegija 200 rbl., privatgaranteem nahſſchotees aiſ-maſſaf 48,900 rbl. Wiſa garantijas ſumma eſot 150,800 rbl. leela, no tās jaatweſl augſchā minetās pilni maſſajamds pabalſtu ſummas (27,700 rbl.) un tās garantijas ſummas, ku-ras maſafas par 500 rbl. (23,300 rbl.), kuru garanteem pee-daliſchanaſ pee iſtruhkumu aiſmaſſas atlaiſtu un ta tad wair-ral neſā 500 rbl. leela garantiju kopſumma atleel 97,800 rbl., no kuras garanteem lahdi 50% jamalſā iſtruhkumu atlihdſina-ſchanaſ. Maſſajumi jaiſdara lihſ 15. janwarim 1902. g. Rigas Birſchdas bankā. Medalu un diplomu iſſneegſchana no-tiſ ſebruara mehneſi 1902. gada.

No Rigas ſino „St. Pet. Ztg.“, la wairal neſā triſs-deſmit no Rigas ſaulēs brahſleem un ſchulikeem, uſ Anglu wer-wetaju peerunafchanaſ, demuſſchees uſ Angliju, lai no tureenes dotos uſ Deenwidus-Afriku kara pret Buhreem! Lai Buhri fa-gatawoſſas — uſ jaunū lomu.

Kurſeme.

No Leepajas. Weeteja Labdaribas beedriba bija ſariſ-kojuſe ſeſideen 15. dezembri leelatu weefigu wakaru, kura ſkaidrs cenahkums nolents ſewas-ſwehtu eglites puſchſchanaſ un nabahſigu behrnu apbahwinafchanaſ. Ta la wakars bija loti labi apmellets, tad ari atlihkums, la dſirbams, eſot no iſ-riſtojuma iſſti prahws, un ta beedribai buhs jo plaſchā mehrtā eefpehjas, nabagu un maſturigu wezaju behrneem paſneeg apbahwinajumus pee ſewas-ſwehtu eglites. — No daſchada-jeem jautreem preeſchnefumeem un dſeadeem gabaleem iſriſ-tojuma maſarā wiſleelalo peekriſchanaſ atrada lahds S. kungs, las apbrihnojami maigā tenora balſi nodſeadaja daſchus ſolo-gabalus. Janoſchelo, la S. kungs, las ir ſchejeentis, beez-ſchafi nenem dalibu ar ſawu jauko liriko tenori pee konzerteem un dſeadaſchanas gabalu preeſchnefumeem. L.

No Leepajas. „Apſats“ Leſa. Neſen atpaſa ſche kah-dam fabriſas meſtaram lahda no ſchejeenes maſakdm weefnize-lēm-top iſſagis, pee buſetes ſtahwoſ, lahs ſubraba pulſtiens ar ſehdi, wehrtibā pee 25 rbl. Pehſ pahra nedekām, eeejot lahda pulſtienu pahrdotawā uſ Leelās celas, lai liſtu tur wezu, ſa-maitajufchds pulſtēni fataiſt, minetais meſtars it nejaufchi ee-rauga tur ſtarp wairaleem pahrlabofchanaſ nodoteem pulſtieneem ari ſawu noſagto, kuru ſkaidri paſiſt pee ſawadās ſihmes, to pats pulſtēni jawā laikā cetaiſijis. No pulſtienu taiſitaja iſ-dabujis ſinat, las pulſtēni tur eedewis fataiſt, apſagitas meſ-tars eet pee poliſijas priſtawā, un no tureenes ar poliſijas eerehndi pee pulſtienu iſpafchneela, las ari tuhliu uſrahdā, no

(Stat. peeliſumā.)

La ka es ſteegetu zepli Petermuſſchā no nahlo-ſcheem Zurgem tabſat nepaturu, pahrdodu

ſteegetus un dakſtinus

par paſeminatām zenām. Peepraſams ſteegetu zepli ka ari ſelgawā ſmanā namā, Katoku eelā № 35.

G. Suhr.

Zaur ſcho pagodinos ſinot, la ſawu kalku weikalu

eſmu paplaſchajis un turu wiſlehtakos kalkus (no farkaneem pleeneem) arween leelā krahhjumā, par meh-renām zenām. Pahrdodu ari atmenus preeſch muh-reſchanaſ. Weſ tam eſmu eerihſojis dehtu ſahgu maſchiinu (gatter), kura ſaſkt no 7. janwara 1902. g. tiſs katru deenu darbinata. Uſ pagehrejumu warēs ari laſtas ſahget un bakus apſahget par lehtām zenām.

Ar augſteeniſu E. Georgins, Emburgas Zurgend.

Zelgawas Latweeſchu Beedriba ſriſklos 26. dezembri 1901. g.

Balli.

Sahkums plſſt. 7 waf., beigas plſſt. 3 no rihta. Geetas maſja: beedreem un winu dahmam 30 ſap., nebeedreem 50 ſap. Rahtibas komiſija.

Zilzſahbafus un furpes

leelā iſwehlē peedahwā

E. S. Smirnowa mantineeki.

Zhpafchneeks: A. Artemjewō. Zelgawā, Akziſes eelā № 14.

Sauſi ſchagari

lehti pahrdodami ſen. Zeuas muſſchds meſchā; tuwalas ſinas tur-pat pee meſcha walbes, un Z. Wenhſtera Zelgawā.

Behrnu

garderobes weikal

Zelgawā, Leelajā eelā № 36, peedahwā noderigas ſemſwehtu dahwanas: Zeela iſwehle dahmu bluhſes, ſwaherſus, iſſchuhſus ſungu krahhus, meitenu kleitē un ſehnu apgehribis, preeſchahntus, laſatus, haſchliſus, ſepures, muſſes, ſapes un auſtā laſa dehl leelā iſwehlē behrnu wirſdrehbes, par wiſlehtalam zenām.

Rupat iſnahjis un dabujams wiſas leelakās grahmatu pahrdotawās:

Mahju-Kalendars

uſ 1902. gadu.

Iſdots no „Latweeſchu Awiſchu“ redakcijās.

Kalendars ar wiſam paraſajām kalendara ſinām. — Kalendara literariſkā peeliſuma ſaturs: Rudolfs Blaumanis, raſſurojums ar iſhu dſihwes apraſtu no Lihtotnu Jehlaba. **Birma natiſ lapā,** dſejols, kull. Rudolfs Blaumanis. **Ratti,** pehſ Starma atbeſojis Rudolfs Blaumanis. **Truhla ſpehta.** Lehtojums no lauz-neeku dſihmes, iſſchetrās amās. Uſiſhmejis B. Lihdumneek. **Scho-taitu zilweſ,** dſejols no Lihtotnu Jehlaba. **Es eſmu na-bags,** dſejols no Swabrgniu Edwarda. **Pee grawas.** Eſnu bilbes. Eſhmejis A. Sauleers. **Schirſchanaſ,** dſejols no A. Sauleeſchā. **Wiſlehtiba,** dſejols no B. J. Rudena wehſjōs, no A. Sauleeſchā. **Iſ lairſtrahu wehſjures.** No Buhpoſa. **Smei-pawafara leiſa,** no Lihtotnu Jehlaba. **Weli.** Uſiſhmejis M. Birſgaleetis. **Zam aſis deſes ſlas...** **Seemas naſti...** **Tās naw wairs ſpirgats leetas lahſes...** **Trihs dſejoli no An-tonā.** **Par ſhdamu behrnu kopſchānu,** no Dr. P. Strauſſſeta. **Putns,** paſajina no A. Sauleeſchā. **Kurſemes laupagaſti,** pehſ wiſſajunatā laſtā notitufcheem ſawenojumeem. Lihſ ar pagata wehſju adreſem un eedaliſumu pehſ walzejas eesirneem. Adreſes. **Shubina-jum.** **Stā biſſchu peeliſumi: Rudolfa Blaumana gihmetne** (uſ ſewiſchſas lapas) un „**Wiſlehtiba**“.

Kalendars maſja à 25 ſap.

Buhwplatiſchi Zelgawā, pee brugeta ſ celas ar uhdens wadeem un ſauju, augſta grunti, ſem loti labem maſſaſchanaſ notei lumem, pehſ wehſchchands wiſadōs leelumd pahrdodami. — Tuwalas ſinas pa-treſchdenam pee agrawonija Z. Biſſeneka, Katoku eelā № 46, waj pee Z. Bogelmana, Sweh-tes Bogās.

Herm. Bereslawsky, apteeku pretſchu pahrdotawa

Zelgawā, Katoku eelā № 32, pretim Katoku bajnizai, peedahwa-jam augſt zen. publiſat wijadās ſimilatiſas un ahrſneezibas ſahdus, pahſſeemas lihſſſch-ſchis, ſirurgiſſus rihtus no gu-miſas un glahſes, deſinſſſchjōs lihſſſchſus, la ari ſanclū, pira-rus, wirzu, engwerl, wanſu, ſaſranu un daubſ zitas ſaimue-zibā leetojanas weelas. **Wiſſabu-wiſnu un mahderu krahhſas,** laſu, perniſu, elku, waſſilnu, ſtorkali, ſodā un ſeepu ſahli. **Smartchōs** un wiſadās ſeepju koſmeritas un zitas wajadſgas, la ari glahſu, ſajanna un porzelana trauhtus leelā iſwehlē.

Zaunā! Iſdhwās Seemas-ſwehtu eglites, iſpuſchtojumu ſwezes, lukurſus un zitas pe-derumus peedahwā par wiſlehtalam zenām.

Z. Wendergō, Bukaiſchu Wep-ſudufaiſchōs vp. et. Beour.

Wanſionari, meitenes la ari ſehni atron laipnu uſnemſchānu Zelgawā, Petera eelā № 11.

Wezaka ſewwina, pee maſa behna wajadſiga. Zapepraſa Zel-gawā, Leelajā eelā № 53, hode.

Dahmu ar roſā jaſu un melno ſepuri uſaizina eeraſtees **Dobele 24. dezembri ſā. g.** tur-pat tur 9. dezembri.

John Ramberga optiſka maſajina

Riga, Maſajā ſaleju eelā № 20 (pee Raſku celas). Beedahwā uſ ſewas-ſwehtu eglites **brilles, paſnejuſ, operu glahſes, barome-trus, termometrus, mi-kroſkopus, ſimeſchanas preeſchmetus, zollme-chrus, Laterna magica, da-ſchadus mehruſ** u. t. t. leelā iſwehlē un pa paſemi-natām zenām. **Reparaturas iſpilda ahtri un kreetni.**

Mahjina pahrdodama ar 8 puſchweetam ſemes Rahtſantōs № 125, aſi Dobeles wahreem.

Maſaku muſſchu waj puſmuſſchu, las atrouds pee ahdens, kurjemē **welleju pirt.** Beedahwajumi ar tuwaleem noſa-zijumeem eſneedjami ſchis awiſes eſſpeſidija ſem № 100.

C. Haack,

Zelgawā, pee Gera wahreem, **pehrt** dehtu, aſſchānu, preſchu un eglu **balſus,** la ari maſku, un maſja wiſanglatās zenās.

Paſudis ſwehtdeer, 25. nowembri ſā. g., Riſhnesmuſſchdas meſchā **ſaku ſunis.**

Paſiſchanas ſihmes: melni dſel-tani lahhjamins, lahtis un lahuju pehdas **balſas,** lauhja uſ wahra **Pauſa.** Pret pateijidās algu no-dodams **Riga, Karla eelā,** pee wir-ſeimanta Polonski, paſcha nama, waj Zelgawā, R. Blumberga, ſenaf A. Chomſes maſajina, kolondis № 104. **No pirtſchanaſ lai ſargās!**

Wiſas grahmatu pahrdotawās dabonama:

Bankwa

ſprediku grahmatā. Gejeeta glihdā wahſā ar ſitrali. Maſja 1 rub. 20 ſap.

Z. D. Steffenhagen un dehl, Zelgawā.

Rigā, K. Lorch & bdr.

Rungu eelā № 22.

Kengaraga fabrikas noliktawa

peedahwā par fabrikas zenam

audekli, linn un pakulu dſijas.

Rungu eelā № 22.

Smehſetaju fungeem!

Tā tā Goudron-biſſes naw wairs agralā wehrtibā, tad zehlees praſ-ſjums pehſ labām un ſomehe lehtām hiſem. Scho robu ſpildit uſ-nebumuſchās

Dim-hiſſes no A. Bogdanowa

tabakas fabrikas noliktawa

Zelgawā, Katoku eelā Nr. 12. Minetās Dim-hiſſes ir iſ ſtem-peleta ſtrauſchā ſapira, glihti ſtra-batas m dabonamas wairat lautu un pilſetas hodes.

NB. Tapat ari iſtās **Bard-hiſa** biſſes (ar glihtu walſis ehrs-gli), **Golomba „Freia“** biſſes (katrā 250 gab. laſitē weena dah-wana) un **Afrika-biſſes** ir eeweh-lamaſ. Zeſjami papiroſi: **War-ſſija** 10 gab. 3 ſap. un **Troika** 20 gab. 5 ſap. **Dobakā III,** fortes abaka **„Sweſda Nr. 14.“**

Zelgawas praktiſtās ſagreſchanas mahſ-ſas ſkola

paſnechſ drehneekem 1902. gada eſchajumā **weſ maſ-fas kurſu.** Beeteiſchanaſ lihſ 15. janwarim lihſ ar 7 l. paſimartu preeſch abildes. **Sagreſchanas mahſſas ſkolotojs A. Wreſſſin-ſſis,** Zelgawā, Leelajā eelā № 24.

Zaunopirti Zelgawā

Dobele eelā № 52, preeſch ſweht-ſeem turind 21., 22. un 24. de-zeembr.

Z. Reimann.

Rigâ,
Behwer-eelâ
12.

Musika

KARL OBERG.

Musika

Rigâ,
Behwer-eelâ
12.



- Blibgeki**
par lehtatâm jenâm.
- Pioninos,**
moderns isrotajums no 350
rbl. fahfot.
- Harmoniumi**
ar patenteteeem pahrlabojumeem
no 60 rbl. fahfot.
- Wjoles,**
no 1 rbl. lihds 200 rubteem.
- Mandolines,**
no 4 lihds 75 rbl.
- Gitares,**
no 2 lihds 85 rbl.
- Walalaks,**
no 1 lihds 40 rbl.
- Akord-ziberes,**
bef nosku praschanas tulim speh-
tejamas no 3 lihds 30 r.
- Alarnetes,**
no 6 lihds 75 rbl.
- Blantes,**
no 175 kap. lihds 120 r.
- Kornetes,**
frantisku un Bahuu darbs no
10 lihds 150 r.
- Harmonikas,**
titai labakais, fabrikats no 1 r.
lihds 50 rbl.
- Musikas kastes,**
pahsbehltochas jaunatas kon-
struktijas, eivehrojumi pahrlabo-
tas no 325 kap. lihds 200 r.

Skaistakâ
seem-
fwehtku
dahwana.

Pascha islaboschanas darbnizas.

Dr. Wilh. Loewenberg
Rigâ, Seelâ Jaun-eelâ № 24 L,
netahl no rahltscha. Runajams
ildeen, no 9—1 un 5—9 w. cefschjâs,
kounuma un dsmuma slimbâs.

Sobu ahrts
Fr. Meerkalns

runajams no pulstien 9—1 un no
4—6 Rigâ, Marijas eelâ № 9,
Resterowa namâ.

Rudigâ.
Pecnemu
sobu slimneekus
no pulstien 10—1 un no pulstien
4—6 pehz pusdeenâs.
Sobu ahrts **W. Revin,** Weinberga
namâ № 6, pec Seelâ turgus.

Jaun-Auzes pagastawalde,
Lutuma aprinki ar scho wis-
pahrigi bara sinamu, kâ weet-
neeku pulka sehdes 1902. g.
tiks noturetas Jaun-Auzes
pagasta namâ, fahfot no plst.
10. rihta sefoschâs deenas:
4. janwari (gaba rehkinu zaur-
luhsochana), 8. martâ (nabagu
usturas spreeschana), 7. juntijâ
(nodolku repartizija un bu-
dscheta fahfahschana par
1902./1903. g.), 2. augustâ,
25. oktobri un 13. dezembri.
Wisi luhgumi weeteeku pulka
apspreeschana eepreesch e-
sneedsami pagasta wezalam,
jo wehlat peeteikti luhgumi
netiks eewehroti. Weeteeku
pulka spreedumi pahrschdhami
14 deenu laika pec zeen. Tu-
tuma aprinka semneeku leetu
komišara Iga.

Pagasta waldes sehdes tiks
noturetas latru peektdeenu
no plst. 10. preefch pušd.
lihds plst. 2. pehz pušd. i-
nemot bahnizas un krona
fwehtku deenas.

Jaun-Auzes, dezembra 14. d.
1901. g. № 2324. S. w.
Pag. wezalais: Fr. Ullmann.
Rahstweidis: Fr. Gümher.

Rapat israhza un dabujama la-
tra grahmata pahrdotawâ:

Wahzu tulsks.

Wahzibas grahmata
tahdeem, kas griid eemahzitees
wahzu walodu bef skolotaja
peepalihdsibas.

Pehz **Lufena-Dangensheidta** un
altam jaunatam metodem
fahfahdijis.

J. Drawneeks.

Makša glihta sehjumâ 1 r. 20 l.;
pa postu peefihtor 1 rub. 45 kap.
Naudu war eefihtit walmakšas, uš
pehzmaksu neteet isfahfotis.

K. J. Eichmana
grahmatu pahrdotawa
Rigâ, Behweru un Walmu eelu
fuhel № 30.

Mag.
J. Hertela
apteeku preefchu pahrdotawa
Selgawâ Pašta eelâ № 13,
fwehtdeen 23. dezembri
atwehrtâ.

Seemas-fwehtku isstahde.

Pawel S. Popow.

Rigâ,
Seelâ Grehzineeku eelâ № 30/32.

Tehrauda un dsels
pretschu pahrdotawa.

Magasina preefch mahjas kehka
un kehka eerihkojumeem.

Swehtdeen 23. dezembri atwehrtâ.

Behrnu ragawas

Balkin & beedr.
Rigâ, Karla eelâ, preti Lutuma wofšalam.

Semkopibas mashinu
un
peensaimneezibas rihku
noliktawa.

Dashadas eksekmaschinas,
ar rotu greeshami peena separatori „Ma-
diator-Kurier“, notreho 60 lihds 160 stoku
par stundu, wispilnigaka tagadnes
sentrifuga. Dashadu sistemu
ar rotu greesham un gehpela kulmaschinas.
Uhdas djenamas silnas, to uhdenâ neboja.

Zenu rahditaji par wetti.

M. RUTKAS,
Rigâ, Behweru eelâ № 20.

Schujamo u. adamo mashinu
noliktawa.

Welosipedi tungceen.
Welosipedi damam.

Original „Victoria“ schujmaschinas,
kuras naw lihdsigas ne Singera, ne ari zitu sistemu
mashinam. — Išturigaka un weentahrschala konfiru-
zija atšihja wšur par sabato.

Reparaturâ isdara ahtri un lehti pascha darbnizâ.

Uš seemas fwehtkeem

peedahwâ swaigas setaru rošinas, rošinas, wihges, dateles, mar-
meladi, pastila, ehdamu, wahramu un pilbitu šokoladi, distwitu,
dashadus konfektus, ahbolus, bumberus, apelsinus, zitronus,
dashadus konserwus, kâ: silos, anšowis, sils, sardinas, spro-
tes, stumbria u. z. lehta un galda fwehtku, smaltas silses, dasha-
dus seerus, eglites fwezes un lukturnus, frantisku un krimas wal-
reestus, reestus, bara reestus, kotus reestus, Mastawas, No-
stomas un Kurjemes tuktu mitus un Wolfschmidia preefetu ran-
gu, šahwetu šahfinki, rošofsi, kâ ari zitas kolonialprejes.

S. Stellmachers, Selgawâ,
Pašta eelâ № 20.

Jelgawas Lauks. Beedr.
Atklasta 1900. g.

Krahščanas un Aisdoščanas Sabeedr.
Selgawâ, Ratosu eelâ Nr. 19.
30. nowembri 1901. g.

Beedru garantija un
droschibas kapitala **388,443 r. 51 f.**

Bilanze swahrstâs ap **219,618 rub. 15 kap.**

Sabeedriba mofšâ par noguldijumeem par gadu 6%, stait-
tot no noguldijanas deenas. Par aisdemumeem nem 7—8% par
gadu. Noguldijumi atšwabinati no wšiem krona nodolkeem. Rastu
nandas nelahdas netop nemtas. Sabeedribas darščanas noteet kâ ru-
barb deenu no pulstien 11—2 deenâ. **Walde.**

Fotografâ mahzekli!

Sawâ no Waldibas aittantâ foto-
gr. eestahde pehz 10. janwara
1902. g. sewišdsku pahrgošijumu
deht pehdejo reisi **peensamšhu**
mahzeklus. Fotografšchannu i-
mahju 6—8 nedetu laika — isdodu
„diplomu“. Honorars titai 20 rub.
Zuwatas šinas pašneedu pret 7 l.
maru. Adrese: Ap. rop. Ассос-
иатъ, Къра. рѣб. Грочъ-Бум-
голь фотографу И. Осарты.

Jauna gada

fagaidišanas fwehtkus ar deju
un dšedamšannu. — Sachtums
pulkien 6 wakarâ, beigas pulstien
2 no rihta. Seelas makša 50 kap.
no peršonas, beedreem eeja par
wetti. Dufete bef šupreem dšhree-
neem. **Preefchneeziba.**

Zeem. publikas ehrtibas deht!

Seemas-fwehtku eepirkumeem buhs mans
weikals

fwehtdeen 23. dezembri
atwehrtâ.

J. Cäsarewitsch,
drehbju, audeflu un welas pahrdotawa
Selgawâ, Seelajâeelâ № 11.

Šokoladu fabrika

Th. Riegert, Rigâ.

Noliktawa: Sirgu eelâ 28. Magasina: Kalku eelâ,
„Meja“ namâ.

Eglites konfektes
par dashd'm jenâm.

W. U. Bobrow,

Leepaja, Aleksandra eelâ № 15, pec „Melnâ galka“.

Krahšotawa, kimiska masgashanas
eestahde un elektriska weltuwe

preefch paschautas wadmals un pušwadmalas.

Peensamšanas weetas:
Durbê: pec Ortol Iga.
Rištutê: pec Rotmann Iga.

Daru zaur scho sinamu, ka manas jaunâs twattâ

malamâs sudmalas

ar wislabatâm jaunatku mashinâm pilnâ galkâ atronâs, un
peedahwajos uš

**rupju, grubbu un putrainu mal-
schannu, kâ ari uš kweefschu un
rudšu bihdeleschannu,**

ar wislabat eehkoteem un wisjaunakeem wahju ganceem, zaur to
man eepšchams wisadus apšteliejumâs uš wislabato špildit.
Apšoldamâs wijus weidera darbûs ar ušjagtibu pašrahdat, šime-
jos ar augšteibu

C. Haack,
Selgawâ, pec Ešera wahrteem.

Lasitaju eewehribai!

Kâ awises šludinajums jau bij lasams, tad pehz finantisku mini-
strijas pašnojuma **Kreewu** papihra naudai (kreditbiletim)

beidsâs terminsch ismainišchanai
šahigada 31. dezembri:

5 rubtu gabaleem no 1887—1894. g.
10 " " " " 1887—1892. "
25 " " " " 1887. gada. "
100 " " " " 1886. "

Zapehz ešpedizija zeen. Iastajeem dara sinamu, ka wina
minetos kreditnandas gabalus fanems Selgawâ peenahfuschâs
wehtkules titai lihds

24. dezembri sch. g.

Wehlâti minetas kreditbiletis peefahfotitâ nanda no ešpe-
dizijas netiks wairs pretim semta.

„Latw. Awišču“ ešpedizija.

ka pulksteni nopirzis, šchis atkal to zilwetu, no ka šchis pirzis un tā tahlatu, lihds beidsot nonahk pee kahda slawena faktu awitata un profscheniju rakstītāja, wahrda R., kuršch newar wairs tahlati usrahbit, no ka pulksteni pirzis; bes tam šchis pats goda wihrs redjets ari weefnizele tam wafara pee bufetes, kad pulkstenis tapis nosagts. Tā pret apikatu nu ussahkta ismeklešchana dehl pulkstena šahdsibās un drihs nu winam buhs labu labā isdewiba peerahdit, waj winsch teescham kreetns awilats un zil weilli prot sagtus aistahwet un no šoda atswabinat, — schin gadijumā, pats fewi aistahwedams, winsch tatschu, jadomā, daris to labako. L.

No Leepajas. Sirgu issuhtišchana. 16. dezembra wafara, kā „Lib. Btg.“ šino, twaikonis „Perm“ ašwedis leelatu partiju sirgu us Londonu, kuri bijušchi uspirkti Kreewijas eefschgubernās.

No Leel-Auzes jau 95. nummurā šinjam par leelo ugunsgrēhku, kas 21. nowembri tureenē pili šapostijis. Behlaf mums no drošchi uštizamas pufes raksta wehl tā: Uguns tika pamanita ap pulksten 1/25 no rihta, bij iszehlufes zetortajā tahščā us aishlehtā behnina, ta šturstena tuwumā, kas no kufnas šahkdamees gahja us augšču. Us behnina gan atradās tahlat krahnite, ko is pahrdeenus kurinaja, lai aissargatu uhdens trauku ar wina wadeem no šala, bet krahnite to deenu preešč tam ne mas nebij kurinata. Uguns zehlas ari labu gabalu tahlat un newar žitabi špreest, ka ir nahzis no mineta šturstena, kam buhs kahds plihšums bijis, zaur kuru dširfsteles peetapuščas šaht pee greesteem, kas wisi bij pilditi ar šahgu škaidām, tā ka buhs laizinu grusbejis un šwehlojis, kamehr eekaršetajs blahkis isščahwās leesmās un špahres ašnembams šprauzās zaur jumtu. Ar telefonu azumirklē pašmoti glahbeji šastrehja no aplahrtejam muiščām: wisi muiščas un pūsmuišču kalpi bij šaht, tāpat leels pulks kauschu no pagasta mahjam; bija 4 šprizes un wifadi dšehščamee rihki. Muiščkungs ar šaweem laudim, Wez-Auzes barona kungs ar šaweem ugunsdšehšjeem un pagasta preeščhneels Zurewizs ar wifu pagasta špehlu us to širdigalo nehmas dšehst un uguni šawalbit. Bij to pabrhnitees par winu duhščibu, dšihwoja pa duhmeem un leesmu tuwumā ar noswihduščām peerem; 20 drauzēji weda uhdēni šaht un šprizes laida štraumes augščā, bet uguns, kas pa grihdu apahščām drihs bij wilzees par wifu namu un gar šeenu šeendam aš gipsdeleem, kā dega tā dega un krita arween šemal. Par laimi tuhdaļ no pašča šahkuma blatus dšehšanai šteigščus ari nesa wifas mantas no apahščtahščām laukā un

pee leelā špehta isdewās wifu mantibu isglahbt, šaut gan dašču gabalu drusku apšahdēt, isnemot to, kas apahšč pašča jumta buhdama tuhdaļ bij kritusi ugunij par laupijumu. Uguns pati, šaut gan to galigi pahršpehja. — apahščgrihdās pludoja dšikā uhdēni — tomehr gar šeendam un apahščgrihdām bij nosahkusi pa diwi tahščām lihds pat apahščai. Duhmi kuhpeja un wehl šwehloja pahri deenas pa drupām. Šahde leelkunu namam, kas pašchi Peterburgā, ir loti leela, jo nams bij us to šaukato eerihkots un nu gul wifa eelšča drupās. Apbrihnojama bij tā leelā širdiba, ar to wisi šahtefošchee, leeli un masi, pee dšehščanas puhlejuschees un šawu křišigu peenahkumu ispildijuschē pee tuwala nelaimes. Dentas par notišchām šahdsibām ir škaidri tufšas; ja kahds besdeewis buhtu kahdu mantas gabalinu preešč few šehpis waj patampees, tad tas nebij no muhsu kauschu pulka; warbuht, ka šarp teem šim teem, kas bij šastrehjuschē, atradās ari kahds blehdis, bet muhsu ašs tahdu naw redsejusi. Wezajam leelkungam, kā dširdam, tas ir bijis par leelu eepreezinahšanu behdās, dširdot par leelo, miško ruhpešibu, ar kahdu wifš leelais pulks kauschu, fewi nešaupidamees, ir puhlejuschees dšehst un glahbt, ko ween šehja. Tāpat ari tā šihme ir loti šauka, ka leels pulks Leel-Auzes šaimneeku peedahwajuschees no laba prahta nahkt palihgā pee wifa materiala peeweščanas, ka war atkal šagrufušcho namu pawafari šahkt buhwet no šauna. „Kā kas mihlešibu sehj, tā to plauj.“ —a—

No Šarkanmuisčas. Šahdsiba. Šehjeenes „Nufchu“ mahju šaimneekam no atlaustas šlehts issagts: škaidrā naudā — 202 rubki, wehršpapihru — 700 rubku, daščadu leetu — 113 rubku wehrtibā.

No Bauškas. Pilšehtas domneeku zehščanu leetā raksta „L.“. „Weetejās pilšehtas domneeku wehleščanas notiks 28. un 29. janwari 1902. g. Wehletaju lište patlaban kā isšludinata un no tās redšams, ka wehletaju pawifam ir 96. Šedalot minetos wehletajus pehz tautibām, israhdās, ka Latweeschu wehletaju ir drusku pahri par 50, žittauteeschu drausku pahri par 10, kamehr Wahzeeschu tikai kahdu 30. Šchahdu Latweeschu pahršpehku wehletaju škaita šinā ari eewehrojuschē Wahzeeschē un tabehk pirmsjeem peedahwajuschē 10 domneeku sehdelšus, tas ir šaifni puši. Kā dširdams, tad Latweeschu wehletaji buhšot meerā.“

Talsu aprinkā preeščhneela I. eezirna jaunakais palihgs galma padomneels Kapteins, šimibas dehl, atwafinats us 2 mehnešcheem, škaitot no 15. dezembra šch. g.

No Šalbus. Šrihkojums. Ar preeku waru ašrahbit, ka muhsu aplahrtnes školotaji isrihkos Seemas-šwehtku otrā deenā Šalbus Šadraudšigās Beedribas šahle šonzertu ar preeščh-lahščhanu par Buhreem un miglu bilšču israhdiščhanu. Eewehrojot kreetnos špehtus, jadomā, ka šagaidams labs baudišums un buhtu šoti eeteizams, ka Šalbineeki zaur dšihwu peedališčhanos muhsu školotajus pamudinatu, šchahbus preeščhnešumus beehčati šarihtot. — Kā is programās redšams, tad pehz preeščhlahišchanas un šonzerta, eewehrojot preežigos šwehtšus — buhs balle. Kahds Šaldeneels.

No Šufejas. Nelaimes gadijums. Nefen atpafal šeh kahds „eebuhweetis“ Uhdriščh, žilweks pašchōs špehta gadōs, tika no maltas wefuma nospeests. Kamehr to šahka mellet, bij pagahjuše wefela deena un nakts; ari širgs bij no aššuhga noschnaugts. Sirgu nelaiķis bij paleenejis no kahda šaimneela; tā tad ari šaimneekam jazeesch šahde. P.

No Grobinas. Domneeku wehleščanas ari wezajā Grobinā šagaidamas nahkama gada eefahkumā, un ari tur, kā dširdams, nepalīščot bes žihnām un partijām pret tagadejo domi un walbi. Šaikam Grobinneekem wehleščanas šrahwa buhs uspluhduši no tuwejās Leepajas, kur šchoreis wehleščhanu žihna fewiščki wlašča un wifrušiga. G.

No Behrkones. Raibas behres. Šešideen 7. dezembri, kā „Lib. Zeit.“ šino, kahdās šehjeenes mahjās bijuščas behres. Šarp behreneekem bijuschē ari diwi brahki R. no Leepajas, kuri, nefin kahda eemešla dehl, šazehluščhi šarp weešem šildu, kas drihs pahrgahjuši wizoščhanā ar duhrem. Šaujotees abi pilšehtas žemini tā apšrahdati, ka teem ašinainām galwām, bes manteleem un žepures, wajadšejis laišf šelas wafā un žilpot us pilšehtu. Leepajā tilušchi, tee wifšwirms šteiguschees pee ahršta, kas ari paglahbis, žit nu wehl bijis glahbjams. Šeeta, protams, bes duhru wingrinahšanas, wehl turpinahšotees pee teefas galba.

No Šakeeneekem Šchi pagasta D. mahjās notifa nule šchahds šchahšchalisgs gadijums. Šeščus gadus weza meitenite dšihwoja pee šawas wezās mahšes. Kahdā brihdi, kamehr wezā mahšē bij isgahjuši ahrā, meitenite bij tuwojušēs plihšs krahnij un tur ašdegušchās winas drehbes. Šefam tā bij pašpehjuši šaukt pehz palihga, apgehšs jau dedša weendās leesmās. Wifa behrna meesa bij til breesmigi apdegufe, ka ahršis neta wairs newareja lihdsēt. Pehz wairaf šundu gruhtām molām meitenite nomira. Wezaku un fewiščki wezās mahšes waininas ir neššafamas. A.

No Jelgawas.

Par Jelgawas darba namu, kuru wehl šchoruden oktobra mehneši apmekleja un apluhloja hofmeistars Taznešews, „Trudowaja Pomoščitsch“ pašneebš garatu aprakstu, no kura šče isņemam raksturogato. „Darba nama galwenā ehkā, — tā zeen. apmekletajs raksta, — atrodās ušrauga dšihwolli, ehdamā istaba ar katedri un divas leelakas sahles, kurās darba namā eeweetotās peršonas atpuhšchās pehž deenas darbeem pee šchacha spēhles un lafšchanas. Bibliotela fastahw no kahdām 100 grahmatām Wahžu walodā un 30 Kreemu walodā, beš tam ir arī dašchi jaunaki šchurnali un illustreti isdewumi, kas seediti no dašchām labdarības eestahdēm. Peebuhwes apakšchējā stahwā eerihkotas galbeneeku darb-nizas. Lopu stahkōs ir 6 gowis, 21 zuhta un 5 firgi. Beš dašcheem amaterm štrahdā arī lauffaimneezības darbus: 5 deštinās ir pšawu, divas — seemas sehjas, pahrejā tihrumā audšina dašchadus šaknu augus. Šchigada rascha ir 21 tšchetwertis rudšu, 600 pudu šeena, 45 tšchetwertu kartupeku. Beš tam teel audšinati wihtoli grošu kluhdsinām. Oktobri darba namā atradās kahdas 16 ušraugamas peršonas. Gada laikā tur pahrmihl kahdas 52 peršonas. Starp žitām dašchas peršonas bijušchās darba namā lihds 17 reišes. Par ušraugu J. apmekletajs iškaka, ka tas loti šaprahtigs waditajs, kas uš šawu peenahšumu gatawojees, starp žitu, Bielefeldē. Leelakā dala no darba namā eeweetotām peršonām waj nu nešpehji štrahd-neeki, dšehraji, šewišchka weida plahnpahtini un weenteesišchi, waj peršonas, kuras pahrnehtas no klejšchanas trakuma. „Wis-pahrigais ešpaids no darba nama“, — tā apškats beidsšās, — ištiti labpatihkams: i' kahrtiba, i' dišchiplina religišti-tikumigā garā un lihds ar to mihlestības pilna ištureschanas pret peršonām, kuras, beeshi ne žaur šawu wainu, nošlihdejušchās no kahrtigas dšihwes žela. Deesja, daudšā sinā šchis darba nama labās ihpašchības atkarajās no ušrauga un wina kundšes šaprahtigas wadības, bet i' beš tam redšams, ka pašchā eestahdē ir šawa sinama kahrtiba, kura ruhpiigi teel apšargata no „darba weizinašchanas beedribas“ walbes, pee tam katrs no beedreem šeebo šawu artawu peršonigu darbu weidā. Ihpaschi tas sih-mejās uš preekšchschetaju un pilšehtas galwu šon Engelmani un kafeeri — baronu Štempeli.“

Jelgawu apmekleja 17. dežembri, braukdams no Leepajas, Wilnas kara apgabala šomandants, infanterijas generalis Gur-tšhins. Wina šagaibija šche wairaf augštaki eerehbnai un weetejās kara-spēhta nodalās. X.

Jelgawas Latweešchu beedribas Rakšneezības nodata šawā pehdejā sehde 11. dežembri nolehmuse uš nahšochu 1902. gadu abonēt uš beedribas lašamā galda šelochus lairkrašus:

1) „Нива“, 2) „Прибалтійскій Край“, 3) „Курляндскія Губернскія Вѣдомости“, 4) „Baltische Monatschrift“, 5) „Dina-Zeitung“, 6) „Mitausche Zeitung“, 7) „Münchener Fliegende Blätter“, 8) „Lustige Blätter“, 9) „Austrumu“, 10) „Mehnešchrašt“, 11) „Baltijas Wehstneši“, 12) „Wahrdu“, 13) „Latweešchu Awises“, 14) „Peterburgas Awises“, 15) „Tehwiju“, 16) „Balki“, 17) „Semkopi“, 18) „Amerikas Awises“, 19) „Amerikas Wehstneši“, 20) „Basnizas Wehstneši“, 21) „Jaunības Draugu“. Dahtaf nolemts iškraštīt parastās jaun-gada wišitu atwirtschanas listes rakšneezības noluhkeem par labu.

Wahžu amatneeku beedribas sahle 26. dežembri pulkstien 7 wakarā Ab. Allunana peršonals šariško teatra iškrahdi, kā redšams no šludinajumeem pagahjušchā numurā. Iškrahdis „Relaimes putns“, jošu luga ar dšeebaschānu 3 žehleendš no Dubura. Kuplejas dšeebās Ab. Allunans.

Starp Jelgawu un Rigu II, kā Rigas-Drlas dšelšžela walde šino, no 21. lihds 28. dežembrim (šcho deenu lihds eestaitot) beš parasteem, kahrtigeem brauceeneem, buhs eerihkoti iškdeenas papildu pašascheeru brauceeni №№ 3-bis un 6-bis ar wišu triju klahu wagonem, šchahdā kahrtiba: Brauceens № 3-bis no Rigas II noees pulkst. 3 un 42 min. deenā, no Tornakalna noees pulkst. 3 un 51 min. deenā, no Olaines noees pulkst. 4 un 23 min. deenā, Jelgawā peenahšs pulkst. 4 un 50 min. deenā. Brauceens № 6-bis no Jelgawas noees pulkst. 5 un 17 min. deenā, no Olaines noees pulkst. 5 un 45 min. deenā, no Tornakalna noees pulkst. 6 un 13 min. wakarā, Riga II peenahšs pulkst. 6 un 20 min. wakarā. Beš tam 25., 26. un 27. dežembri ees no Rigas II lihds Šlokai darbbeenu brauceeni № 16 un 17. Pašascheerus, kuri brauz no Rigas uš Olaini un Jelgawu waj atpakaļ, neušnems № 3 un № 6 brauceendš.

Sahdsības. Jelgawas pilšone G. W., kas dšihwo Sašajā eelā № 29, šinoja poližijai, ka tai starp 7. un 8. dežembri, no pulkstien 7 wakarā lihds 8 rihta ar pakaltaišitu aišlehu uš-muhketa ištabas augšcheene un ištagnas dašchadas dšehbes 20 rubku wehrtibā. Wišdomas kriht uš kahdu nepašihštamu gadus 60 wežu wišreeti. — 7. dežembri ap pulkst. 10 wakarā Wez-Swirlaufas „Palschu“ mahjās dšihwojošchais J. E. šinoja poližijai, ka tam kahdas A. T. dšihwolli, Walles eelā № 38, kamehr tas gulejis, ištagni no bitšchu kabatas 70 rubku naudas. Wišdomas kriht uš jau mineto T., kura par to laiku atradusees ištabā. Išmelleschānu ištara 4. eezirkna prištaws. — 9. dežembri Štrihweru eelā № 32 dšihwojošchais J. K. šinoja poližijai, ka tam no 5. lihds 9. dežembrim no wina dšihwolli ištagni diwi šudraba kabatas pulkstieni ar kšhditēm. Pulkstieni atrasti pee kahdas Annas B., kura apšeetinata. Išmelleschānu ištara 3. eezirkna prištaws.

Išluktis behrns. Žetortbeen 13. dežembri Katoku eelā K. nama šehtā ap pulkstien 9 no rihta tika atrastis maišina eetihts mehšlu lastē iškliktis jaunpeedšimis behrns, wišreeshu kahrtas. Tas tika aišgahdats uš šimnizas behrnu audšinaschanas pa-twersmi. Kā no šihnem redšams, tad tas ešot no Šchihdu dšimuma. Pehž nešcheligās mahtes teel nopeetni pakalmeklets.

Leetotās pašmarlas deht. Lauku eelā № 5 dšihwojošchais Iahšeps P. šinoja 9. dežembri poližijai, ka šihku pretšchu

tirgotajs Dahwids Šch., Štrihweru eelā № 58, pahrdewis tam jau leetotu šeptinšapeiku pašmarlu, eestahštibams, ka marla wehl jauna, deriga. Išmelleschānas akts nodots 1. eezirkna meer-teefnešim, kurešch wainigo šauks pee atbildības.

Rahwe žaur kriteenu. Dtrdeen 18. dežembri preekšchpuš-deenā atrada šawā dšihwolli Leelajā eelā J. nama ešrbegi preekšchnamā nokritušchu apmehram 50 gabus wežo kaleju A. B. No tureenes tas tika aišgahdats uš šimnizas glahbschānas eestahdi, no kureenes to wehlat gulbināja šem wehšajām šmil-tim. Tika ištagnats, ka tas iwehtdeenas pehžpušdeenā wairaf wišnušchōs kreetni ešilis, wakarā ap pulkstien 8 mahjās pah-rahšdams, nokritis no šawa augštahwa dšihwolli trepēm un tur atrabis galu.

Ugunsgrēks. 9. dežembri pulkstien 1/27 wakarā ištahlas uguns P. B. šem trepēm eerihkotā peeleekamā kambari, Špera eelā № 2, bet driht tika nodšehita. Šaudejumus rehkina uš 120 rubku. Pilšehtas krahšlases nams bijis apdrošchinats „Rosija“ par 10,000 rubku, bet Bleses kustama mantiba par 3000 rubku Šemelu apdrošchinaschānas beedribā. Uguns žehlons wehl naw ištagnats. B'am kriht aišdomas uš kahdām nepašihštām peršonām, kuras, pehžwina domām, meh-ginajušchās ištagni kahdsibu. Išmelleschānu ištara 2. eezirkna prištaws.

Wisjannafās šinas.

Kreemu telegram-agentura.

Londonā, 1. janwari 1902. (19. dežembri). Šehninšch ušdewa Wehles prinžim, braukt uš Wahžu keišara dšimšchānas deenas šwineschānu Berlinē.

Durbanā, 1. janwari 1902. (19. dežembri). Pehž Reu-tera šinām 28. (15.) dežembri notifikušchās žihnas pee Lengsneka un Botas aišā, kurās Buhri tikušchi atšisti. 29. (16.) dežembri Bota ešot gribejis šuhtit Dewetam palihga pulkus, bet tee neti-kušchi pee Štandertonas žauri žaur bluka mahju lihniju.

Parisē, 2. janwari 1902. (20. dežembri). Transwales šuhtis Dr. Leidšs, kurešch šche ušturās, tika jaungada deenā, kā parasts, šanemts no presidenta Lubeita.

Šagā, 2. janwari 1902. (20. dežembri). Šche ištahltias baumas, ka presidents Krūgers šanehtis šlepenu Anglu waldbības šuhtitu meera lihdsēju.

(„Balt. Wehstn.“ špezial-telegramas.)

Wišrahdišums.

Šchim numuram eet kā peelitums lihds preekšch wišeem abonenteem Kuršemes Kreditbeedribas šludinajums par 27. ok-tobri šch. g. notifikušchu šihlu-šihniju ištlošchānu.

Išdewejs un redaktors: Dr. A. Wielenstein.

Redaktors: J. Weissmanis.

Довозено ценоурою. Цара, 20-го декабря 1901 г.

Друкачс pee J. F. Šteffenhagena un dehla Jelgawā.